



### "God is Marvellous Amongst His Saints"

When people see the Orthodox Church, they see the Church of Christ which was founded on the day of Pentecost. The Church of the martyrs, the confessors and the righteous. It is the Church of the Saints. In Ancient Greece, the word "Saint" meant to signify a person with a "pure character". Christians also retained this meaning for the word, from the first century to today. The question remained, though: "Who is a Saint? Who is Holy?" Our Saints were not perfect. Some of them had this communion with God from small children, while others were "the most sinful" before they had this communion with God. All of our Saints, though, were sinners who truly showed repentance from their hearts. That is why God forgave them. That is why our Saints, when we see them in our Churches, speak to us in a loud voice: "Where you are (that is, in the world), I once was. Now, where I am (that is, in Paradise), you too can come."

Let it be our prayer that the Lord makes us worthy of becoming "holy by grace" in His Heavenly Kingdom, to be together with Him **"to the ages of ages." Amen.**



### "Θαυμαστός ο Θεός εν τοις Αγίοις αυτού"

Όταν ο κόσμος βλέπει την Ορθόδοξη Εκκλησία, βλέπει την Εκκλησία του Χριστού που ιδρύθηκε την ημέρα της Πεντηκοστής. Η Εκκλησία των μαρτύρων, των ομολογητών, των οσίων. Είναι η Εκκλησία των Αγίων. Στην αρχαία Ελλάδα, η λέξις «Άγιος» σήμαινε ένας αγνός χαρακτήρας. Η λέξις πήρε και αυτή την έννοια με τους Χριστιανούς απο τους πρώτους αιώνες μέχρι σήμερα. Η ερώτηση υπάρχει, όμως: «Ποιός είναι Άγιος;» Οι Άγιοί μας δέν ήταν τέλειοι. Μερικοί απ' αυτούς είχαν μία επικοινωνία με τον Θεό απο μικρά παιδιά. Μερικοί, όμως, ήταν οι «πιό αμαρτωλοί άνθρωποι» πρωτού έχουν αυτή τη πλήρη επικοινωνία με τον Θεό. Όλοι οι Άγιοί μας, όμως, ήταν αμαρτωλοί που ειληκρινά έδειξαν μετάνοια απο την καρδιά τους. Γι' αυτό και ο Θεός τους συγχώρησε. Γι' αυτό και οι Άγιοι, όταν τους βλέπουμε στους ναούς μας, μας ομιλούν με δυνατή φωνή: «Εκεί που είσαι (δηλαδή, εδώ στον κόσμο), ήμου. Τώρα, εγώ που είμαι (δηλαδή, στον Παράδεισο), μπορείς να ερθείς.»

Ας είναι η προσευχή μας να μας κάνει άξιους ο Κύριος να είμαστε και μείς «Άγιοι κατά χάριν» στην Ουράνια Βασιλεία Του, μαζί Του για πάντα, «εις τους αιώνας των αιώνων.» Αμήν.



Panagia Greek Orthodox Church of the Dormition of the Theotokos  
233 East 15th Street, Hamilton, Ontario L9A 4G1  
905-385-9815

[www.panagiahamilton.com](http://www.panagiahamilton.com)

[panagiasecretary@gmail.com](mailto:panagiasecretary@gmail.com)

Pastoral Email: [frelias@rogers.com](mailto:frelias@rogers.com)

Pastoral Mobile: 905-929-9815

## PANAGIA GREEK ORTHODOX CHURCH OF THE DORMITION OF THE THEOTOKOS – HAMILTON

### PROGRAM OF HOLY SERVICES

# MAY 2024

Rev. Fr. Elias Drossos, Protopresbyter  
Parish Priest



ST. CONSTANTINE

ST. HELEN

## ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΚΟΙΜΗΣΗ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ – ΧΑΜΙΛΤΟΝ

### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ

# ΜΑΪΟΣ 2024

+Πρωτοπρεσβύτερος. π. Ηλίας Δρόσος  
Ιερατικώς Προϊστάμενος

## PROGRAM OF HOLY SERVICES – MAY 2024

### MONDAY MAY 6 – ST. GEORGE, THE GREAT MARTYR

❖ Divine Liturgy: 9:00 a.m. – 10:30 a.m.

### TUESDAY MAY 7 – SS. RAPHAEL, NICHOLAS & IRENE

▪ Divine Liturgy: 9:00 a.m. – 10:30 a.m.

### FRIDAY MAY 10 – THE LIFEGIVING FONT

- Feast Day of the Panagia Ladies of Philoptochos
- Orthros & Divine Liturgy: 9:00 a.m. – 11:30 a.m.

### SUNDAY MAY 12 – SUNDAY OF THOMAS

- Orthros & Divine Liturgy: 8:30 a.m. – 11:30 a.m.
- **MOTHER'S DAY** 

### SUNDAY MAY 19 – SUNDAY OF THE MYRRH-BEARERS

- Orthros & Divine Liturgy: 8:30 a.m. – 11:30 a.m.
- **DIVINE LITURGY ALL IN ENGLISH**

### TUESDAY MAY 21 – STS. CONSTANTINE & HELEN

▪ Divine Liturgy: 9:00 a.m. – 10:30 a.m.

### SUNDAY MAY 26 – SUNDAY OF THE PARALYTIC

▪ Orthros & Divine Liturgy: 8:30 a.m. – 11:30 a.m.

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΥΛΟΥΘΙΩΝ ·· ΜΑΪΟΣ 2024

### ΔΕΥΤΕΡΑ 6 ΜΑΪΟΥ - ΑΓ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΜΕΓΑΛΟΜΑΡΤΥΡΟΣ

❖ Θεία Λειτουργία: 9.00 π.μ. – 10.30 π.μ.


### ΤΡΙΤΗ 7 ΜΑΪΟΥ – ΑΓ. ΡΑΦΑΗΛ, ΝΙΚΟΛΑΟΥ κ ΕΙΡΗΝΗΣ

▪ Θεία Λειτουργία: 9.00 π.μ. – 10.30 π.μ.

### ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 10 ΜΑΪΟΥ – ΖΩΟΔΟΧΟΥ ΠΗΓΗΣ

- Γιορτάζει η Φιλόππωχος
- Orthros κ Θεία Λειτουργία: 9.00 π.μ. – 11.30 π.μ.

### ΚΥΡΙΑΚΗ 12 ΜΑΪΟΥ – ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΘΩΜΑ

- Orthros κ Θεία Λειτουργία: 8:30 π.μ. – 11:30 π.μ.
- **ΗΜΕΡΑ ΤΗΣ ΜΗΤΕΡΑΣ** 

### ΚΥΡΙΑΚΗ 19 ΜΑΪΟΥ – ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΜΥΡΟΦΟΡΩΝ

- Orthros κ Θεία Λειτουργία: 8.30 π.μ. – 11.30 π.μ.
- **ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ**

### ΤΡΙΤΗ 21 ΜΑΪΟΥ – ΑΓΝ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ κ ΕΛΕΝΗΣ

▪ Θεία Λειτουργία: 9:00 π.μ. – 10:30 π.μ.

### ΚΥΡΙΑΚΗ 26 ΜΑΪΟΥ – ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΠΑΡΑΛΥΤΟΥ

▪ Orthros κ Θεία Λειτουργία: 8:30 π.μ. – 11:30 π.μ.

## Mother's Day

*In honoring our earthly mothers on Mother's Day, let us also honour the Virgin Mary, the model of motherhood. This honour should not be confined to one day, but continuously: "Her children shall rise up and call her blessed." May the mother of us all, the Theotokos, always entreat her son and our Lord for our care and protection!*



## Ημέρα της Μητέρας

*Τιμώνοντας τις επίγειες μητέρες μας την Ημέρα της Μητέρας, ας τιμήσουμε και την Παναγία, το πρότυπο της μητρότητας. Αυτή η τιμή δεν πρέπει να περιοριστεί σε μια μέρα, αλλά συνεχώς: «Τα παιδιά της θα σηκωθούν και θα την αποκαλούν ευλογημένη». Η μητέρα όλων μας, η Θεοτόκος, να παρακαλεί πάντα τον γιο της και τον Χίριό μας για τη φρονίδα και την προστασία μας!*

